AVISO SOBRE LOS PREPARATIVOS MILITARES DE SOLIMÁN EN ENERO DE 1566

Iván Jordán Mercado
ivanjordanmercado@hotmail.es

Colección: Archivos Mediterráneo, Juego del legajo 486
Fecha de Publicación: 06/04/2015
Número de páginas: 7
I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

Archivo de la Frontera: Banco de recursos históricos.
Más documentos disponibles en www.archivodelafrontera.com

Licencia Reconocimiento – No Comercial 3.0 Unported.
El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos. No se puede obtener ningún beneficio comercial.

El *Archivo de la Frontera* es un proyecto del **Centro Europeo para la Difusión de las Ciencias Sociales (CEDCS)**, bajo la dirección del Dr. Emilio Sola, con la colaboración tecnológica de **Alma Comunicación Creativa.**

www.cedcs.org
info@cedcs.org
contacta@archivodelafrontera.com

Descripción

Resumen:

Desde Constantinopla llega a la Corte castellana un aviso con las intenciones militares de Solimán I en el Mediterráneo.

Palabras Clave

Aviso, Constantinopla, Armada, Malta, Turco.

Personajes

Solimán “El Magnífico”, Piali Bajá, Ali Portuc, Felipe II.

Ficha técnica y cronológica

- **Tipo de Fuente: Manuscrito**
- **Procedencia: Archivo General de Simancas**
- **Sección / Legajo: Estado, legajo 486, doc. 98.**
- **Tipo y estado: Aviso**
- **Época y zona geográfica: Eurasia, siglo XVI**
- **Localización y fecha: Constantinopla, enero de 1566.**
- **Autor de la Fuente: Anónimo**

© CEDCS - www.archivodelafrontera.com – I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

Solimán “El Magnífico”: El infiel más poderoso.

Solimán I o el hombre que perturbó los sueños del Emperador de la Cristiandad, como una pesadilla incansable que aguardaba paciente y poderosa en el horizonte oriental, dispuesta a poner en jaque a los reinos de Occidente. Carlos V le llamaría el “Turco”, la historia “El Magnífico”. Solimán I fue el sultán turco que gobernó el Imperio Otomano durante su etapa de mayor esplendor territorial, cultural y económico. A modo de comparativa, podríamos decir que tanto Carlos V como Solimán I gobernaron sus territorios durante sus respectivos “Siglos de Oro”. Kanuni Sultan Suleyman no solo pasaría a la historia por ser el sultán de un gran imperio, sino por ser un personaje realmente culto y al mismo tiempo un cualificado estratega y legislador, que dejaría al final de su vida, y de sus cuarenta y seis años de gobierno, el mayor y más organizado Imperio de Europa. Supo, mejor que nadie, entender la situación de las disputas dinásticas que desangraban a la Europa Occidental, plasmadas, principalmente, por la intermitente pero inacabable rivalidad entre Francisco I y Carlos V. Mediante tratados o invasiones militares durante las temerosas, para los occidentales, primaveras europeas, Solimán I lideró sus ambiciones de extenderse hacia el centro del continente europeo y de dominar, al mismo tiempo, un lugar en el que se sucederían numerosas contiendas a lo largo de siglos de disputas, el Mediterráneo. Capaz de matar a su propio hijo, Solimán era de actitud implacable en la aplicación de la justicia cuando era desobedecido o engañado. Al igual que ocurriría con el Imperio español de Felipe II, Solimán llevó a cabo una política legislativa y burocrática muy importante, destinada a mantener la unión y estabilidad del extenso Imperio, garantizando su progreso. Se centralizó el gobierno del Imperio, se abogó por una cierta armonía entre los pueblos que lo constituían y se desarrolló una política de relaciones exteriores nunca antes vista. Era un hombre culto, como ya hemos dicho, y eso se tradujo en un enriquecimiento de las artes. Como mecenas, sufragó numerosas obras arquitectónicas, artísticas, literarias etc.

Confiado en que si el sultán no se situaba al frente de su ejército no sería posible conseguir ninguna victoria, Solimán participaría en la confección de las estrategias y acompañaría a sus ejércitos en todo momento. De esta forma seria testigo de la cercana pero no conseguida victoria sobre la capital del Sacro Imperio, Viena, o de las victorias en Rodas, Persia y Hungría. En esta última, durante la invasión a la fortaleza de Szigetvar en 1566, Solimán se situaría al frente de su ejército con, nada más y nada menos, que setenta y dos años, aquejado de gota e hidropesía, y de más achaques. El Magnífico Sultán moriría durante el asedio, muerte que fue ocultada a las tropas por temor a que su moral de viniese abajo y fuese imposible la toma de la fortaleza. Se ponía fin así a su dorado gobierno, dejando al Imperio Otomano en alza, a las puertas de la Europa Católica y con gran parte

© CEDCS - www.archivodelafrontera.com – I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

del Mediterráneo en su poder. Su hijo Selim II sería nombrado sultán tras la muerte de su padre[1].

AVISO SOBRE LOS PREPARATIVOS MILITARES DE SOLIMÁN EN ENERO DE 1566

El aviso que a continuación dispongo se lleva a cabo en un año trascendental en la historia no solo del Imperio Otomano, sino también de la Europa occidental, pues Solimán I es un hombre a caballo entre las dos Europas, un hombre cuyos planes de progreso para su Imperio ponían a prueba el poder militar y de reacción de las potencias europeas, ya que las fronteras de la Cristiandad, ya fracturadas interiormente por el protestantismo, corrieron un grave peligro con sus amenazas expansivas. En la mente del Emperador como de cualquier monarca cristiano, estaba la amenaza de Solimán, quien como observamos en el aviso dominaba gran parte del Mediterráneo, aunque solo cuatro meses antes de la elaboración de la carta, el 11 de Septiembre de 1565, había visto la retirada de sus tropas durante el gran asedio de Malta, propiedad de la Orden Hospitalaria de San Juan y un enclave estratégico en el Mediterráneo. Tras este fracaso, Solimán fijó sus fuerzas en la Hungría de los Habsburgo, que ya había sido invadida en 1529 durante el primer sitio a Viena. En Agosto de 1566, siete meses después de la carta, Solimán se encontraría en los alrededores de la fortaleza de Szigetvár, en donde moriría. Es, por tanto, un año importante en el que tiene lugar la elaboración de esta carta, un año en el que Solimán, aunque ya muy perjudicado de salud, decide acosar de nuevo a los territorios del Sacro Imperio, cuya resolución no logrará ver.

En el aviso nos encontramos con una advertencia a su majestad Felipe II (recordemos que Carlos V había muerto en 1558) proveniente de un personaje cuya identidad se nos presenta anónima. En ella le advierte sobre los planes de Solimán I en el Mediterráneo. Su majestad es avisada de que a pesar de que Solimán necesitaba a los Jenízaros, el principal cuerpo de infantería del ejército Otomano, para su futura campaña en tierra (creeremos que hace referencia al retorno de las campañas militares en Hungría) éste contaba con un numero de galeras que aunque estarían, en principio, destinadas a la defensa de su territorio, éstas estaban siendo puestas bajo el cuidado del almirante Piali Bajá, quien estuvo presente en el sitio a Malta, en la toma de la isla de Quíos (citada en el aviso) en 1566, y también en la toma de la ciudad menorquina de la Ciudadela[2] en 1558. Por lo tanto, debido a tales antecedentes, Piali, cuenta quien avisa, estaría preparando una serie de correrías, es decir, asaltos, a la Riviera de Génova y Toscana. La amenaza es inminente, pues el sanjaco de Rodas, es decir, el gobernador del territorio

---

[1] **Kumrular. Özlem.** *Carlos V y Solimán el Magnífico: dos soberanos en lucha por un poder universal*. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. http://www.cervantesvirtual.com/bib/historia/CarlosV/7_6_ozlem.shtml [Consulta: viernes 27 de marzo del 2015]

[2] Remito al lector a la entrada elaborada por Don Emilio Sola en el Archivo de la Frontera, dedicada al "Acta de Constantinopla de 1558" en donde se narra la toma de la Ciudadela por la armada turca que capitaneaba Piali Bajá. http://www.archivodelafrontera.com/archivos/menorquines-en-estambul-acte-de-constantinoble-de-1558/

© CEDCS - www.archivodelafrontera.com – I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

inmerso dentro del Imperio Otomano, Ali Portuc, habría culminado los preparativos. El aviso, por tanto, advierte al monarca de un ataque otomano que pudiese poner en peligro el predominio español en el Golfo de Génova, al mismo tiempo que le anima a reaccionar rápidamente ante la amenaza que en el aviso se le presenta. Con la estrategia otomana en sus manos, puede acabar con los planes rivales, sorprendiéndoles.

ARCHIVO GENERAL DE SIMANCAS, Sección de ESTADO, LEGAJO 486, DOC. 98

TRANSLITERACIÓN DEL AVISO

Avisos de Constantinopla de X de Enero de 1566.

Queno obstante que la intención del turco aya sido de bolver denuevo a embiar su
Armada sobre Malta faltandole como le faltan las municiones y remeros yno pudiendo
proveer su Armada de Genicaros pues los hadellevar en el exercito de tierra se tiene
por cierto que la dicha Armada no sera para hazer empresa ninguna y que sola mente
se armaran ochenta o cien Galeras para Guardia desu país las quales ya se van
poniendo en orden debaxo del Cargo de piali baxa el qual dizen que tiene intencion
de salir conestas Galeras al principio de abril a Tal que las Galeras de su Mag.
no se puedan Juntar y que para impedirlo piensa hazer Una correría hasta la
Riviera de Genova y deToscana y hazer dano en Calabria y Pulla dondepodra
Advierte el que esta Scribe que seria bien que la Armada de su Mag. se juntase
presto toda que Romperia el digsino dela del turco la qual no osaria alexarse
de su pais

Que el San Jaco de Rodas Ali portuchera ya buelto dex io donde
avia ydo con Veinte galeras por el Danubio a hazer fabricar barcones
y hazer xarcias para pasar los exercitos.

© CEDCS - www.archivodelafrontera.com – I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

E 486

Avisos De Costantinopla de X de Enero 1566

Que no obstante que la intension del Turco aya sido de boluer Dentro a combiar su Armada sobre Malta faltandole como le faltan las Municiones y tomezes y no pudiendo proueer su Armada de Genizaros puso los ha de leuar en el exercito de tierra se tiene por cierto que la dha Armada no sera para hazer empresa ninguna y que solamente se armaran ochenta o cien Galeras para Guardia de su pais las quales ya se van poniendo en orden debaxo del Cargo de piali Borxa el qual dizen que tiene intencion de salir con estas Galeras al principio de abril a tal que las Galeras de Su Mag.d no se puedan Juntar y que para empedirlo piensa hazer Una Corzeria hasta la Riuera de Genoua y de Toscana y hazer Dano en Calabria y Pulla Donde podra

V A Diuerte el que esta scriue q sera bien que la Armada de su Mag.d se Juntase Puesto toda que Tomperia el digsino de la del turco la qual no osaria alexarse de su pais,

N Que el San Jaco de Rodas Ali portichera ya buelto de X se dondaria y do con Veinte galeras por el Danubio a hazer fabricar bazones y hazer Xarciae para pasar los exercitos.

© CEDCS - www.archivodelafrontera.com – I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

APÉNDICE:
Actualización al estilo del Archivo de la Frontera[3].

Avisos de Constantinopla de 10 de Enero de 1566.

La armada turca, con Piali Bajá, será de ochenta o cien galeras

Que, no obstante que la intención del Turco
haya sido de volver de nuevo a enviar su armada sobre Malta,
faltándole como le faltan las municiones y remeros,
y no pudiendo proveer su armada de jenízaros,
pues los ha de llevar en el ejército de tierra,
se tiene por cierto que la dicha armada no será para hacer empresa ninguna;
y que solamente se armarán ochenta o cien galeras para guardia de su país,
las cuales ya se van poniendo en orden debajo del cargo de Piali Bajá.

Planes de atacar la costa italiana

El cual, dicen que tiene intención de salir con estas galeras al principio de abril,
a tal que las Galeras de su majestad no se puedan juntar;
y que, para impedirlo, piensa hacer una correría
hasta la Riviera de Génova y de Toscana,
y hacer daño en Calabria y Pulla, donde podrá.

Advertencia del espía sobre la necesidad de armada cristiana

Advierte el que esta escribe que sería bien que la armada de su majestad
se juntase presto toda, que rompería el designio de la del Turco,
la cual no osaría alejarse de su país.

Alí Portuc, sanjaco de Rodas, al Danubio

Que el sanjaco de Rodas, Ali Portuc, era ya vuelto de Xío o Quíos,
donde había ido, con veinte galeras por el Danubio,
a hacer fabricar barcones y hacer jarcias para pasar los ejércitos.

[3] E. Sola.

© CEDCS - www.archivodelafrontera.com – I.S.B.N. 978-84-690-5859-6